The Impact of Disaster: Social and Cultural Approaches to Fukushima and Chernobyl
Reihe zur japanischen Literatur und Kultur
German Studies on Japanese Literature and Culture

Volume 9

This publication was initiated and supported by the Interdisciplinary Centre for East Asian Studies (IZO), Goethe University Frankfurt, and the Giessen Center for Eastern European Studies (GiZo).
The Impact of Disaster: Social and Cultural Approaches to Fukushima and Chernobyl
# Contents

Preface: Introducing “Fukushima and Chernobyl” .......................... 9

## Part I

**Negotiations of Disaster:**
**Discourses on Ethical and Political Aspects**

Chapter 1
Disaster and Philosophy (Yasuo Kobayashi) ................................... 19

Chapter 2
Nuclear Power: A Techno-ethical Perspective (Raji C. Steineck) ... 25

Chapter 3
Comparing Fukushima and Chernobyl: Social and Cultural Dimensions of the Two Nuclear Catastrophes (Steffi Richter) ..... 51

Chapter 4
From Chernobyl to Fukushima: The Impact of the Accidents on the French Nuclear Discourse (Karena Kalmbach) ................. 67

Chapter 5
Germany’s Energy Turnaround After Fukushima: Outsider or Trendsetter in Europe? (Astrid Sahm) .......................... 97

Chapter 6
“Fukushima” and the Muslim Anti-nuclear Movement in Indonesia (Arndt Graf) ................................................................. 133
Part II
Trauma Narratives and Linguistic Approaches

Chapter 7
From Recording the Catastrophe to Tackling the Trauma: Chernobyl in (Post-) Soviet Documentary Literature (Thomas M. Bohn) ................................................................. 147

Chapter 8
Chernobyl After Fukushima: A Layered Corpus Linguistic Analysis of Polish Internet Comments (Thomas Daiber) ........... 165

Chapter 9

Chapter 10
Language and Imagination Before and After Fukushima: A Concept of Zone as a New Theoretical Framework in Taguchi Randy’s Works (Masami Yuki) ................................................. 215

Chapter 11
Japanese Literature After Fukushima: Between Protest and “Healing” (Lisette Gebhardt) ......................................................... 227

Part III
Adoption of Technology and Social Developments

Chapter 12
Inventing the atomograd: Nuclear Urbanism as a Way of Life in Eastern Europe Before and After Chernobyl (Anna Veronika Wendland) ................................................................. 261
Chapter 13
Environmental Migration as a Reflection of Societal Disposition to the Chernobyl Disaster in Belarus (Aliaksandr Dalhouski) ....... 289

Chapter 14
Adoption and Adaptation of Technologies in Japan from the Perspective of Intellectual History: Early Constructs of the 19th Century (Michael Kinski) ......................................................... 301

Chapter 15
Online Media Strategies of the Japanese Nuclear Lobby: A Primary Source Exploration with the Example of the Japanese Atomic Energy Relations Organisation (JAERO) Foundation (Cosima Wagner) ................................................................. 337

Conclusions ....................................................................................... 357

About the Authors ............................................................................ 361

Name Index ....................................................................................... 369

Subject Index ..................................................................................... 372